



爱阅读

特级语文教师
(审定)

爱读书
读好书

童年离不开阅读，儿童离不开彩图。
把彩书送给童年的孩子，
就是把幸福的种子播撒在了孩子心中。

倾情推荐

倾情推荐

倾情推荐



三国演义

SANGUO YANYI

「中国古典名著系列」 主编 / 冯慧娟



标准注音
彩绘版

吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位



三国演义

SAN GUO YAN YI

主编 / 冯慧娟

图书在版编目(CIP)数据

三国演义 / 冯慧娟主编 ; (明) 罗贯中著. — 长春:
吉林美术出版社, 2014.10
(爱阅读·童年彩书坊)
ISBN 978-7-5386-8988-4

I. ①三… II. ①冯… ②罗… III. ①章回小说—中
国—明代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第245906号

三国演义

出版人 赵国强
责任编辑 王 洋
封面设计 宋义成
开 本 700mm×1000mm 1/16
字 数 120千字
印 张 12
印 数 1—5000册
版 次 2015年1月第1版
印 次 2015年1月第1次印刷

出 版 吉林美术出版社
发 行 吉林美术出版社
地 址 长春市人民大街4646号
邮政编码 130021
电 话 0431-86037896
网 址 www.jlmspress.com
印 刷 三河市燕春印务有限公司

ISBN 978-7-5386-8988-4

定价: 29.80元

版权所有 侵权必究



DAODU |

导读



《三国演义》反映了蜀、魏、吴三个政治集团之间的政治和军事斗争,在广阔的历史背景下,上演了一幕幕波澜起伏、气势磅礴的战争场面,成功刻画了数百个人物形象,对后世产生了极其深远的影响。

这本根据《三国演义》原著改写的彩图拼音版《三国演义》,尽可能地保留了原著的精华,又考虑了小读者们的阅读习惯和理解水平,语言通俗易懂,情节引人入胜。书中每幅插图都精心制作,生动有趣,色彩绚丽。全书中每篇文字都配有拼音。在加注拼音的时候,我们充分考虑到了语音、声调在不同语境中的变化情况,使之符合现代口语的习惯,方便小读者们阅读,有助于他们提高普通话水平。相信本书会成为小读者们的好伙伴,帮助他们提高阅读水平、启迪智慧,并且为将来阅读原著打下良好的基础。

人 物

介 绍

REN WU JIE SHAO

诸葛亮



诸葛亮是智慧的化身。他料事如神，谋略超人；下知地理，上晓天文；深谙政治，精通军事，善于外交，具有经天纬地之才；早在隐居隆中时，就对天下大势了如指掌；后又辅佐刘备三分天下，为蜀汉的建立和发展立下了卓越功勋。

曹 操



曹操是一个政治家，又是一个军事家，既凶残奸诈，又有雄才大略。小说通过曹操杀吕伯奢全家、逼迫汉献帝、借扰乱军心之罪名杀死杨修等情节表现出了曹操复杂的性格。

关 羽



关羽是一位义薄云天、英勇无畏的英雄。他忠于蜀汉、知恩图报、英勇善战、智勇双全，特别是他重承诺、讲义气的品质，历来受到广大读者的喜爱。



目录 CONTENTS

- 一、桃园三结义 / 001
- 二、曹操献宝刀 / 007
- 三、三英战吕布 / 013
- 四、巧施美人计 / 017
- 五、曹操替父报仇 / 021
- 六、刘备得徐州 / 024
- 七、煮酒论英雄 / 029
- 八、千里走单骑 / 034
- 九、官渡之战 / 038



- 十、三顾茅庐 / 041
- 十一、火烧博望坡 / 047
- 十二、孙刘联盟 / 051
- 十三、草船借箭 / 055
- 十四、火烧赤壁 / 058
- 十五、三气周瑜 / 062
- 十六、智取瓦口隘 / 068
- 十七、智取汉中 / 075
- 十八、关羽水淹七军 / 079

十九、三国鼎立 / 084

二十、败走白帝城 / 087

二十一、刘备托孤 / 094

二十二、七擒孟获 / 099

二十三、诸葛亮北伐 / 107

二十四、计收姜维 / 117

二十五、大败西羌兵 / 124

二十六、马谡失街亭 / 129

二十七、空城退魏兵 / 137

二十八、挥泪斩马谡 / 141

二十九、六出祁山 / 147

三十、火烧上方谷 / 151

三十一、诸葛亮病逝 / 157

三十二、计杀魏延 / 165

三十三、司马懿夺权 / 171

三十四、姜维伐魏 / 176

三十五、三国归晋 / 184





yī táo yuán sān jié yì

一、桃园三结义



dōng hàn mò nián cháo tíng fǔ bài wú néng huàn guān zhuān quán lǎo bǎi xìng chǔ
东汉末年，朝廷腐败无能，宦官专权，老百姓处
yú shuǐ shēn huǒ rè zhī zhōng
于水深火热之中。

hé běi jù lù rén zhāng jiǎo zhāng bǎo zhāng liáng sān xiōng dì chéng jī fā dòng le shēng shì
河北巨鹿人张角、张宝、张梁三兄弟乘机发动了声势
hào dà de huáng jīn jūn qǐ yì chén zhòng de dǎ jī le fǔ xiǔ de dōng hàn wáng cháo
浩大的黄巾军起义，沉重地打击了腐朽的东汉王朝。

wèi le wǎn jiù tǒng zhì cháo tíng bù de bù dào chù zhāo bīng mǎi mǎ yòng yǐ
为了挽救统治，朝廷不得不到处招兵买马，用以
zhèn yā huáng jīn jūn
镇压黄巾军。



zài yōu zhōu
在幽州

chéng nèi yǒu yī
城内，有一

ge zhǎng de qì yǔ
个长得气宇

xuān áng de rén kàn wán
轩昂的人看完

huáng bǎng hòu rěn bu zhù yǎng
皇榜后，忍不住仰

tiān cháng tàn zhè ge rén míng jiào liú
天长叹。这个人名叫刘

bèi shì hàn shì zhōng shān jīng wáng liú
备，是汉室中山靖王刘

shèng de hòu dài xiàn zài kào fàn mài cǎo
胜的后代。现在靠贩卖草

xí cǎo xié wéi shēng hé lǎo mǔ qīn xiāng yī wéi mìng
席、草鞋为生，和老母亲相依为命。

zhè shí yǒu yí ge rén zài liú bèi de hòu miàn dà shēng shuō: “guó nàn dāng tóu,
这时有一个人在刘备的后面大声说：“国难当头，

nǐ bú wèi guó jiā chū lì fǎn ér dà shēng tàn qì zhè shì zěn me huí shì?”
你不为国家出力，反而大声叹气，这是怎么回事？”

liú bèi tīng dào zhè ge rén de shēng yīn bǐ léi shēng hái yào xiǎng rěn bu zhù huí tóu
刘备听到这个人的声音比雷声还要响，忍不住回头

xiàng nà ge rén wàng qù zhǐ jiàn yí ge hǔ bèi xióng yāo zhǎng de shí fēn wēi měng de
向那个人望去，只见一个虎背熊腰、长得十分威猛的

rén biàn wèn tā: “nǐ jiào shén me míng zì?” nà ge rén dà shēng shuō dào: “wǒ
人。便问他：“你叫什么名字？”那个人大声说道：“我

jiào zhāng fēi zì yì dé zhuō jùn rén měi tiān kào shā zhū zǎi yáng wéi shēng xǐ
叫张飞，字翼德，涿郡人，每天靠杀猪宰羊为生，喜

ài jié jiāo tiān xià yīng xióng háo jié wǒ kàn nǐ zhǎng de qì yǔ xuān áng fēng dù fēi
爱结交天下英雄豪杰，我看你长得气宇轩昂、风度非

fán hěn yǒu dà yīng xióng dà háo jié de qì gài wǒ men jiāo ge péng you yì
凡，很有大英雄、大豪杰的气概，我们交个朋友，一

qǐ wèi guó jiā chū lì zěn me yàng?” liú bèi dà shēng shuō hǎo tā gào su zhāng fēi:
起为国家出力怎么样？”刘备大声说好，他告诉张飞：

“wǒ míng jiào liú bèi zì xuān dé” zhāng fēi lā zhe liú bèi zǒu jìn le yí jiā jiǔ
“我名叫刘备，字玄德。”张飞拉着刘备走进了一家酒

diàn liǎng ge rén biān hē biān shāng tāo guó jiā dà shì
店，两个人边喝边商讨国家大事。

liú bèi hé zhāng fēi zhèng tán de gāo xìng shí yí ge tuī chē de rén zǒu jìn le
刘备和张飞正谈得高兴时，一个推车的人走进了

jiǔ diàn zuò zài le tā men de duì miàn liú bèi jiàn nà ge rén zhǎng de kuí wú fēi
酒店，坐在了他们的对面。刘备见那个人长得魁梧非

fán shén tài yīng wǔ hěn yǒu yīng xióng qì gài
凡、神态英武，很有英雄气概。

liú bèi zǒu shàng qián qù wèn dào: “qǐng wèn zhuàng shì zūn xìng dà míng?” nà ge
刘备走上前去问道：“请问壮士尊姓大名？”那个

rén kàn liú bèi zhǎng de qì yǔ xuān áng tán tǔ bù sù rèn dìng bì shì ge yīng xióng
人看刘备长得气宇轩昂，谈吐不俗，认定必是个英雄

rén wù biàn duì liú bèi shuō: “wǒ míng jiào guān yǔ zì yún cháng shì hé dōng xiè
人物，便对刘备说：“我名叫关羽，字云长，是河东解



liáng rén qián jǐ nián zài jiā xiāng shā le yí ge è bà táo chū jiā xiāng sì chù
梁人。前几年在家乡杀了一个恶霸，逃出家乡，四处
liú lǎng xiàn zài yào gǎn zhe cān jūn wèi guó jiā xiǎo mìng liú bèi rěn bu zhù pāi
流浪。现在要赶着参军为国家效命。”刘备忍不住拍
le pāi tā de jiān bǎng shuō hǎo a liú bèi bǎ zhāng fēi jiè shào gěi guān yǔ
了拍他的肩膀说：“好啊！”刘备把张飞介绍给关羽。
guān yǔ yě hěn kàn zhòng zhāng fēi yú shì zhāng fēi biàn shuō wǒ jiā hòu yuàn yǒu yí ge
关羽也很看重张飞。于是张飞便说：“我家后院有一个
dà táo yuán xiàn zài kāi mǎn le táo huā zhè shì yí ge dà hǎo de rì zi bù
大桃园，现在开满了桃花。这是一个大好的日子，不
rú wǒ men sān ge rén dào wǒ jiā táo yuán yì qǐ kǒu bài tiān dì jié bài wéi yì
如我们三个人到我家桃园一起叩拜天地，结拜为异
xìng xiōng dì zěn me yàng liú bèi hé guān yǔ lián shēng shuō hǎo yú shì liú
姓兄弟，怎么样？”刘备和关羽连声说好。于是，刘
bèi guān yǔ zhāng fēi zài táo yuán jié bài chéng le xiōng dì liú bèi zài sān ge
备、关羽、张飞在桃园结拜成了兄弟。刘备在三个
rén dāng zhōng nián jì zuì dà zuò le dà gē guān yǔ bǐ zhāng fēi nián jì dà yì
人当中年纪最大，做了大哥；关羽比张飞年纪大一
xiē dāng le èr gē zhāng fēi wéi sān dì
些，当了二哥；张飞为三弟。

liú bèi guān yǔ zhāng fēi zhāo bīng mǎi
刘备、关羽、张飞招兵买

mǎ dǎ zào bīng qì zhǔn bèi suí shí wèi
马、打造兵器，准备随时为

guó jiā xiǎo mìng liú bèi wèi
国家效命。刘备为

zì jǐ dǎ zào le liǎng bǎ bǎo
自己打造了两把宝

jiàn guān yǔ dǎ zào le yì
剑，关羽打造了一

bǎ qīng lóng yǎn yuè dāo zhāng
把青龙偃月刀，张

fēi dǎ zào le yì bǎ zhàng bā gāng máo
飞打造了一把丈八钢矛。



tā men gè zì chuān dài zhàn yī dài lǐng wǔ bǎi shì bīng lái dào yōu zhōu chéng nèi
他们各自穿戴战衣，带领五百士兵来到幽州城内。

yōu zhōu tài shǒu liú yān pài tā men qù zhèn yā jìn fàn yōu zhōu de yóu jiāng jūn
幽州太守刘焉派他们去镇压进犯幽州的、由将军
chéng yuǎn zhì shuài lǐng de huáng jīn jūn guān yǔ yīng yǒng wú dí zhǐ hé chéng yuǎn zhì jiāo
程远志率领的黄巾军。关羽英勇无敌，只和程远志交
shǒu le yì zhāo bàn shì jiù bǎ chéng yuǎn zhì yì dāo shā le liú bèi zhǐ huī jūn duì
手了一招半式，就把程远志一刀杀了。刘备指挥军队
bǎ chéng yuǎn zhì dài lái de jǐ wàn bīng mǎ quán bù shā bài
把程远志带来的几万兵马全部杀败。

zài zhè ge shí hòu qīng zhōu bèi huáng jīn jūn tuán tuán wéi zhù yōu zhōu tài shǒu
在这个时候，青州被黄巾军团团围住。幽州太守
liú yān yòu pài liú bèi xiōng dì lǐng bīng wǔ qiān qù jiù qīng zhōu liú bèi xiōng dì zài cì dǎ
刘焉又派刘备兄弟领兵五千去救青州，刘备兄弟再次打
bài le jìn fàn qīng zhōu de huáng jīn jūn yì shí jiān jūn wēi dà zhèn liú bèi dài lǐng
败了进犯青州的黄巾军。一时间军威大振。刘备带领
guān yǔ zhāng fēi yòu wǎng guǎng zōng qù bāng zhù lú zhí gōng dǎ huáng jīn jūn dà shǒu lǐng
关羽、张飞又往广宗，去帮助卢植攻打黄巾军大首领
zhāng jiǎo
张角。

lú zhí shì zhōng láng jiàng tā mìng lìng liú bèi xiōng dì lǐng bīng yì qiān qián qù yǐng zhōu bāng zhù
卢植是中郎将，他命令刘备兄弟领兵一千前去颍州帮助
huáng fǔ sōng zhū jùn gōng dǎ zhāng bǎo zhāng liáng děng liú bèi xiōng dì gǎn dào yǐng zhōu de shí
皇甫嵩、朱儁攻打张宝、张梁。等刘备兄弟赶到颍州的时候，
hòu huáng fǔ sōng zhū jùn yǐ jīng dǎ bài le zhāng bǎo zhāng liáng
皇甫嵩、朱儁已经打败了张宝、张梁。

huáng fǔ sōng zhū jùn duì liú guān zhāng sān xiōng dì shuō zhāng bǎo zhāng
皇甫嵩、朱儁对刘、关、张三兄弟说：“张宝、张
liáng zhàn bài yí dìng huì qù hé zhāng jiǎo huì hé nǐ men kuài qù bāng zhù lú zhí
梁战败，一定会去和张角会合。你们快去帮助卢植
ba liú bèi xiōng dì zhǐ dé lǐng jūn yòu wǎng guǎng zōng bāng zhù lú zhí cǐ shí lú
吧！”刘备兄弟只得领军又往广宗帮助卢植。此时卢
zhí zhèng bèi guān zài lǎo chē lǐ yā jiè sòng shěn liú bèi xiōng dì qià hǎo pèng shàng lú
植正被关在牢车里押解送审，刘备兄弟恰好碰上。卢
zhí gào su liú bèi xiōng dì tā shì bèi jiān chén suǒ hài zhāng fēi yào jiù lú zhí
植告诉刘备兄弟，他是被奸臣所害。张飞要救卢植，



bèi liú bèi jiào zhù liú bèi shuō zhè shì cháo tíng de shì wǒ men zhǐ guǎn wèi
被刘备叫住，刘备说：“这是朝廷的事，我们只管为
guó xiào mìng
国效命！”

yú shì liú bèi xiōng dì yòu wǎng huí zǒu bàn lù shàng pèng dào le zhāng jiǎo shuài lǐng de
于是刘备兄弟又往回走。半路上碰到了张角率领的
huáng jīn jūn zhèng zài zhuī shā dǒng zhuó liú bèi xiōng dì chū qí bú yì shā le zhāng jiǎo
黄巾军正在追杀董卓。刘备兄弟出奇不意，杀了张角
jūn yí ge cuò shǒu bù jí huáng jīn jūn dà bài ér táo dǒng zhuó suī rán bèi liú bèi
军一个措手不及，黄巾军大败而逃。董卓虽然被刘备
sān xiōng dì jiù le què hěn shì kàn bu qǐ méi yǒu guān wèi de liú bèi sān xiōng dì
三兄弟救了，却很是看不起没有官位的刘备三兄弟。

zhāng fēi qì de yào shā dǒng zhuó liú bèi zǔ zhǐ le zhāng fēi yú shì liú bèi xiōng dì
张飞气得要杀董卓，刘备阻止了张飞。于是刘备兄弟
yòu lǐng bīng qù tóu bèn zhū jùn zhū jùn duì liú bèi xiōng dì hěn hǎo
又领兵去投奔朱儁。朱儁对刘备兄弟很好。

zài zhè ge shí hòu huáng fǔ sōng zhèng dài lǐng cáo cāo děng jiàng lǐng wéi gōng huáng
在这个时候，皇甫嵩正带领曹操等将领围攻黄
jīn jūn zhāng jiǎo zhāng liáng yú
巾军张角、张梁。于
shì zhū jùn dài lǐng liú bèi
是，朱儁带领刘备、

guān yǔ zhāng fēi yòu bǎ huáng
关羽、张飞又把黄

jīn jūn zhāng bǎo wéi zhù bù
巾军张宝围住。不

jiǔ huáng jīn jūn bèi jiǎo miè le
久，黄巾军被剿灭了。

zhāng jiǎo sān xiōng dì bèi shā sǐ
张角三兄弟被杀死。

zài zhèn yā huáng jīn jūn
在镇压黄巾军

zhōng liú bèi guān yǔ
中，刘备、关羽、



zhāng fēi sān rén gōng bù kě mò dàn shì cháo tíng què zhǐ ràng liú bèi dāng le yí ge xiǎo
 张飞三人功不可没，但是朝廷却只让刘备当了一个小
 xiǎo de xiàn wèi
 小的县尉。

jǐ ge yuè hòu cháo tíng pài le yí ge dū yóu lái shì chá méi xiǎng dào nà
 几个月后，朝廷派了一个督邮来视察。没想到那
 ge dū yóu shì yí ge tān guān liú bèi méi yǒu xiàng tā sòng lǐ dū yóu biàn yào bà
 个督邮是一个贪官，刘备没有向他送礼，督邮便要罢
 miǎn liú bèi de guān zhí zhāng fēi dà nù bào dǎ le dū yóu yí dùn liú bèi
 免刘备的官职，张飞大怒，暴打了督邮一顿。刘备
 xiōng dì lǐng jūn tóu bèn dài zhōu liú huī qù le liú huī yòu bǎ tā men tuī jiàn dào yōu
 兄弟领军投奔代州刘恢去了。刘恢又把他们推荐到幽
 zhōu mù liú yú nà lǐ liú bèi xiōng dì zài liú yú nà lǐ lì le dà gōng yú shì
 州牧刘虞那里。刘备兄弟在刘虞那里立了大功，于是
 zài liú yú hé gōng sūn zàn de tuī jiàn zhī xià liú bèi bèi cháo tíng fēng wéi bié bù
 在刘虞和公孙瓒的推荐之下，刘备被朝廷封为别部
 sī mǎ shǒu píng yuán xiàn liú bèi cóng cǐ yǒu le zì jǐ de jūn duì
 司马，守平原县。刘备从此有了自己的军队。



阅读收获

刘备、关羽、张飞三兄弟桃园结义，在国难当头之时，他们立志为国出力。虽然如今是和平年代，但我们小朋友们也要好好学习，长大后为国作出贡献。



èr cáo cāo xiàn bǎo dāo 二、曹操献宝刀



píng dìng le huáng jīn jūn zhī hòu cháo tíng gèng jiā fǔ bài le wài qī hé
平定了黄巾军之后，朝廷更加腐败了。外戚何
jìn bǎ dòng zhuó yǐn jìn le jīng chéng dòng zhuó chéng jī duó qǔ zhèng quán dāng shàng le
进把董卓引进了京城，董卓乘机夺取政权，当上了
chéng xiāng
丞相。

dà chén wáng yǔn xiǎng shā diào dòng zhuó yú shì mì mì zǔ zhī le yì xiē zhōng yì
大臣王允想杀掉董卓，于是秘密组织了一些忠义
rén shì shāng tǎo shā dòng zhuó de bàn fǎ zhè ge shí hòu yǒu yí ge zhǎng de shí fēn
人士商讨杀董卓的办法。这个时候，有一个长得十分
gāo dà wēi měng de jiāng jūn zhàn le qǐ lái duì zhòng rén shuō wǒ yuàn yì jiè wáng dà
高大威猛的将军站了起来，对众人说：“我愿意借王大
rén jiā lǐ de qī xīng bǎo dāo qù shā dòng zhuó dà jiā zǐ xì yí kàn shuō huà de
人家里的七星宝刀去杀董卓！”大家仔细一看，说话的
shì xiǎo qí xiào wèi cáo cāo
是骁骑校尉曹操。

cáo cāo zì mèng dé tā de fù qīn běn xìng xià hóu yīn wèi shì zhōng cháng
曹操，字孟德。他的父亲本姓夏侯，因为是中常
shì láng cáo téng de yǎng zǐ yú shì biàn gǎi xìng cáo
侍郎曹腾的养子，于是便改姓曹。

wáng yǔn jiàn cáo cāo wēi měng yì cháng zuò shì guǒ duàn biàn dā yīng le cáo cāo
王允见曹操威猛异常、做事果断，便答应了曹操
de qǐng qiú ná chū le qī xīng bǎo dāo cáo cāo dà bù lái dào dòng zhuó de fǔ
的请求，拿出了七星宝刀。曹操大步来到董卓的府
zhōng cáo cāo jiàn dòng zhuó zhèng tāng zài chuáng shàng bèi duì zhe tā lì kè chōu chū bǎo dāo
中。曹操见董卓正躺在床上背对着他，立刻抽出宝刀
yào zhǎn shā dòng zhuó méi xiǎng dào dòng zhuó zài chuáng yāo de tóng jìng shàng kàn jiàn le cáo cāo
要斩杀董卓。没想到董卓在床腰的铜镜上看见了曹操

chōu dāo de yàng zi tā dà chī yì jīng zhuǎn shēn wèn cáo cāo cáo mèng dé nǐ
抽刀的样子，他大吃一惊，转身问曹操：“曹孟德，你

chōu dāo yào gàn shén me ya cáo cāo jiàn shì qíng bài lù xīn shēng yí jì lián
抽刀要干什么呀？”曹操见事情败露，心生一计，连

máng guì zài dòng zhuó de miàn qián shuāng shǒu pěng dāo xiàn gěi dòng zhuó shuō wǒ yǒu yì kǒu
忙跪在董卓的面前，双手捧刀献给董卓说：“我有一口

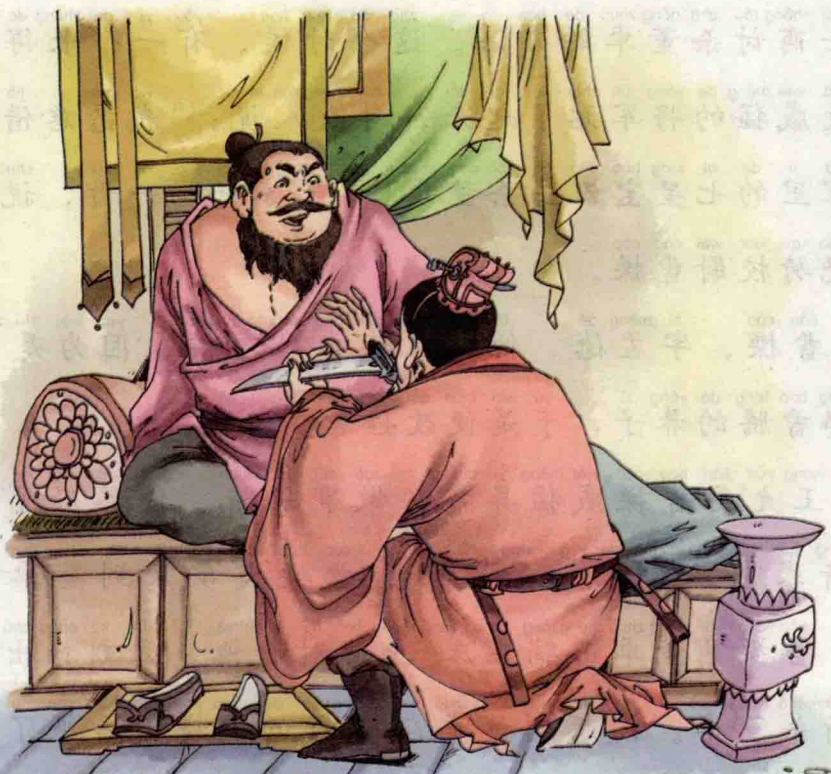
qī xīng bǎo dāo fēng lì wú bǐ xiāo tiě rú xiāo ní yí yàng jīn tiān tè lái xiàn
七星宝刀，锋利无比，削铁如削泥一样，今天特来献

gěi dòng chéng xiāng qǐng chéng xiāng jiē shòu wǒ zhè yí fèn bó lǐ dòng zhuó dāo ná
给董丞相，请丞相接受我这一份薄礼。”董卓刀拿

zài shǒu lián jiào hǎo dāo shuō wán yì dāo kǎn le xià qù zhǐ tīng kā de
在手，连叫好刀，说完一刀砍了下去，只听“咔”的

yì shēng yí bǎ bǎi zài zhuō shàng de jiàn bèi duàn wéi liǎng jié cáo cāo guì zài dì
一声，一把摆在桌上的剑被断为两截。曹操跪在地

shàng xià de chū le yì shēn lěng hàn
上，吓得出了一身冷汗。





在这个时候，董卓的干儿子吕布进来了。吕布对董卓说：“父亲，我刚才牵来了一匹好马，能够日行千里，特来献给您。”董卓说好。吕布见曹操也在场，便对曹操说：“孟德来这里干什么呢？”曹操赶忙说：“我家藏有一口七星宝刀，是一把宝刀，削铁如削泥一样，我为表示对董丞相的忠心，特意急急忙忙赶来献给丞相。”吕布听完冷笑两声不再说话。曹操心想再待在董卓府中肯定会有杀身之祸，便对董卓说：“请丞相借宝马一试，我想看看这匹马是不是一匹日行千里的好马！”董卓说：“好吧！你去骑吧！”曹操快步走出董府，牵出那匹快马，一跃而上。那匹马果然跑得飞快，直奔中牟县方向而去。

吕布在曹操走后，便对董卓说：“这个曹孟德想借献宝刀的机会谋害你！”董卓说：“我想应该是这样的。”在这个时候，李儒走进来。董卓便把曹操献刀的事情告诉了李儒。李儒给董卓献计让他召见曹操。

董卓采用了这个计策，急忙下令召见曹操。守城门的士兵向他汇报：“曹操骑着一匹快马早已跑出了城

wài duō shí ” dǒng zhuó tīng hòu shèng nù zhì jí xià lìng jī ná cáo cāo
外多时。”董卓听后盛怒至极，下令缉拿曹操。

cáo cāo lái dào zhōng nián xiāng chéng mén kǒu shǒu mén de jiāng shì bǎ cáo cāo zhuā zhù le
曹操来到中牟县城门口，守门的将士把曹操抓住了。

bàn yè sān gēng de shí hòu zhōng nián xiāng lìng chén gōng àn zhōng bǎ cáo cāo sòng le
半夜三更的时候，中牟县令陈宫暗中把曹操松了

bāng hái yuàn yì gēn suí cáo cāo yì tóng táo fá dǒng zhuó
绑，还愿意跟随曹操一同讨伐董卓。

tā men lián xù gǎn le sān tiān sān yè dào dá le yí ge jiào chéng gāo de dì
他们连续赶了三天三夜，到达了一个叫成皋的地

fang zhè shí tiān hēi le xià lái cáo cāo duì chén gōng shuō “wǒ fù qín yǒu
方。这时，天黑了下来。曹操对陈宫说：“我父亲有

yí ge jié bài xiōng dì míng jiào lǚ bó shē wǒ men qù tóu bēn tā míng tiān zài gǎn
一个结拜兄弟名叫吕伯奢。我们去投奔他，明天再赶

lù ” chén gōng dā yīng le
路。”陈宫答应了。

lǚ bó shē bǎ cáo cāo dài wéi shàng bīn tā duì cáo cāo shuō “nǐ men yí lù
吕伯奢把曹操待为上宾。他对曹操说：“你们一路

xīn kǔ wǒ qù cūn kǒu wèi nǐ men mǎi jiǔ huí lái hē qīng shāo děng piàn kè ” lǚ
辛苦，我去村口为你们买酒回来喝，请稍等片刻！”吕

bó shē yú shì chū mén qù le cáo cāo hé chén gōng zài jiā zhōng xiū xi hū rán
伯奢于是出门去了。曹操和陈宫在家中休息。忽然，

cáo cāo tīng dào hòu yuàn yǒu rén yì biān mó dāo yì biān shuō huà “xiān kǔn le bǎng jīn
曹操听到后院有人一边磨刀一边说话：“先捆了，绑紧

jiù dòng tán bù liǎo le rán hòu yì dāo tōng jìn qu bì sǐ wú yí ” cáo cāo
就动弹不了了，然后，一刀捅进去，必死无疑！”曹操

tīng le dà chī yì jīng xià de bǎ jiàn dōu diào zài le dì shàng tā máng zǒu jìn hòu
听了大吃一惊，吓得把剑都掉在了地上。他忙走进后

yuàn yì kǒu qì shā le lǚ jiā lǎo xiǎo bā kǒu rén zhèng zài zhè ge shí hòu chú
院，一口气杀了吕家老小八口人。正在这个时候，厨

fáng lǐ chuán lái le zhū de háo jiào shēng cáo cāo hé chén gōng mǎ shàng jiù míng bai le
房里传来了猪的嚎叫声，曹操和陈宫马上就明白了。

yuán lái gāng cái lǚ jiā rén mó dāo shì wèi le shā zhū kuān dài tā men cáo cāo bù gǎn
原来刚才吕家人磨刀是为了杀猪款待他们。曹操不敢

jiǔ liú qí mǎ biàn zǒu zài cūn kǒu pèng dào le mǎi jiǔ huí lái de lǚ bó shē
久留，骑马便走。在村口碰到了买酒回来的吕伯奢。